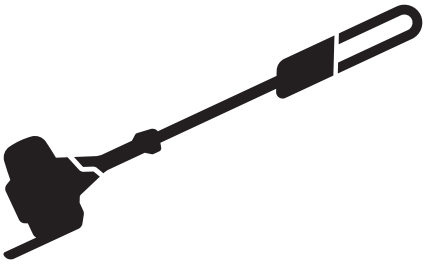


Husqvarna®



# 525PT5S

RO Instrucțiuni de utilizare 2-27

# CUPRINS


Introducere....2
Siguranţă....4
Asamblarea....10
Funcţionarea....11
Întreţinerea....16
Depanarea....24
Transportul, depozitarea şi eliminarea....24
Date tehnice....25
Accesorii....26
Declaraţie de conformitate....27


# Introducere

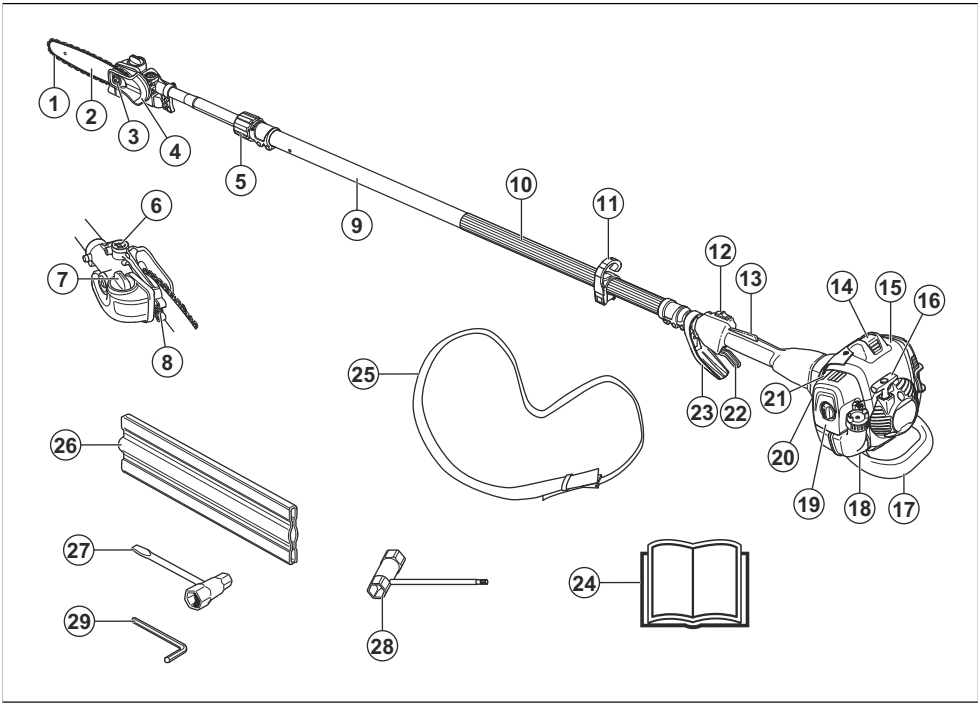
## Domeniul de utilizare

Produsul este utilizat pentru tăierea ramurilor şi a crenguţelor.

**Nota:** Reglementările la nivel naţional pot stabili limite ale funcţionării produsului.

Utilizaţi produsul numai cu accesorii furnizate de producător. Consultaţi *Accesorii la pagina 26*.

## Prezentarea generală a produsului




1. Lanţ de ferăstrău
2. Şină de ghidaj
3. Piuliţă fixare şină
4. Apărătoare lanţ de ferăstrău
5. Buton de blocare
6. Şurub de reglare ungere lanţ
7. Rezervor de ulei pentru lanţ
8. Şurub de tensionare a lanţului
9. Arbore
10. Mâner frontal
11. Cârlig susţinere ham
12. Comutator oprire

13. Element blocare pârghie accelerație
14. Capacul bujiei și bujia
15. Capac cilindru
16. Mâner de pornire
17. Apărătoare de șoc
18. Rezervor de carburant
19. Capac filtru de aer
20. Purjor
21. Acționare șoc
22. Pârghie accelerație
23. Apărătoare accelerație/de mână
24. Manualul operatorului
25. Cablaj
26. Apărătoare pentru transport, șină
27. Cheie combinată, întindere lanț
28. Cheie combinată
29. Cheie hexagonală

## Simbolurile de pe produs



AVERTISMENT! Acest produs este periculos. Dacă produsul nu este utilizat corect și cu atenție, operatorul sau persoanele din zonă pot suferi vătămări corporale sau deces. Pentru a preveni vătămarea corporală a operatorului sau a persoanelor din zonă, citiți și respectați toate instrucțiunile de siguranță din manualul operatorului.



Citiți cu atenție manualul operatorului și asigurați-vă că înțelegeți instrucțiunile înainte de utilizare.



Utilizați o cască de protecție în locuri unde pot cădea obiecte pe dvs. Utilizați un sistem omologat de protecție a auzului. Utilizați ochelari de protecție omologați.



Utilizați mănuși de protecție omologate.



Utilizați ghete pentru regim greu de lucru, rezistente la alunecare.



Carburant.



Ulei pentru lanț.



Reglarea debitului de ulei.



Direcția de rotație, lanț de ferăstrău.



Butonul de amorsare.



Șoc.



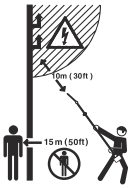
Acest produs respectă Directivele CE aplicabile.



Acest produs este în conformitate cu reglementările aplicabile din Regatul Unit.

aaaassxxxx

Plăcuța de identificare sau imprimarea laser indică numărul de serie. **aaaa** este anul fabricației și **ss** este săptămâna fabricației.




Acest produs nu este izolat electric. Dacă produsul atinge sau se apropie de cablurile electrice de înaltă tensiune ar putea conduce la deces sau vătămări grave. Electricitatea poate sări dintr-un punct în altul prin formarea arcurilor electrice. Cu cât este tensiunea mai mare, cu atât este mai mare este distanța la care poate sări electricitatea. Electricitatea se poate deplasa, de asemenea, prin ramuri și alte obiecte, mai ales dacă acestea sunt ude. Păstrați întotdeauna o distanță de cel puțin 10 m între utilaj și cablurile electrice de înaltă tensiune și/sau orice obiecte care le ating. Dacă trebuie să lucrați în intervalul acestei distanțe sigure, trebuie să contactați întotdeauna compania relevantă de electricitate pentru a vă asigura că alimentarea este oprită înainte de a începe lucrul.

Operatorul produsului trebuie să se asigure, în timp ce lucrează, că nicio persoană și niciun animal nu se apropie la mai puțin de 15 metri.

**Nota:** Alte simboluri/autocolante de pe produs se referă la cerințele de certificare pentru alte zone comerciale.

## Emisiile de Euro V

**AVERTISMENT:** În urma modificării neautorizate a motorului, este anulată aprobarea de tip UE pentru acest produs.

### Răspunderea pentru produs

Conform prevederilor legislației privind răspunderea pentru produs, nu ne asumăm răspunderea pentru daunele cauzate de produsul nostru dacă:

- produsul este reparat necorespunzător;
- produsul este reparat cu piese care nu provin de la producător sau care nu sunt aprobate de acesta;
- produsul are un accesoriu care nu provine de la producător sau care nu este aprobat de acesta;
- produsul nu este reparat la un centru de service omologat sau de o autoritate omologată;

# Siguranță

## Definiții privind siguranța

Avertismentele, atenționările și notele sunt utilizate pentru a desemna părți foarte importante din manual.

**AVERTISMENT:** Se utilizează dacă există risc de vătămare sau de deces pentru operator sau pentru trecători, în cazul în care instrucțiunile din manual nu sunt respectate.

**ATENȚIE:** Se utilizează dacă există un risc de deteriorare a produsului, a altor materiale sau a zonelor învecinate, dacă instrucțiunile din manual nu sunt respectate.

**Nota:** Se utilizează pentru a furniza mai multe informații care sunt necesare într-o situație dată.

## Instrucțiuni generale de siguranță

**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- În timpul funcționării, acest produs generează un câmp electromagnetic. În anumite condiții, acest câmp poate interfera cu implanturile medicale active sau pasive. Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave sau mortale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul și producătorul implantului medical înainte de a utiliza acest produs.
- Acest produs este o unealtă periculoasă dacă nu sunteți atent sau dacă utilizați produsul incorect. Acest produs poate cauza vătămări corporale grave sau decesul operatorului sau al altor persoane.
- Este foarte important să citiți și să înțelegeți conținutul acestui manual de utilizare. Dacă aveți incertitudini cu privire la o situație de lucru sau procedurile operaționale după citirea manualului operatorului, discutați cu un agent de service înainte de a continua.

- Nu modificați sub nicio formă designul produsului fără permisiunea producătorului. Nu folosiți niciun produs care pare să fi fost modificat de alte persoane și utilizați numai accesorii recomandate pentru acest produs. Modificările și/sau accesoriile neautorizate pot avea drept rezultat vătămări corporale grave sau decesul operatorului sau al altor persoane.
- Verificați produsul înainte de utilizare. Consultați *Dispozitivele de siguranță de pe produs la pagina 7* și *Pentru verificarea înainte de pornire la pagina 11*. Nu utilizați un produs defect. Efectuați verificările de siguranță, instrucțiunile de întreținere și de service descrise în acest manual.
- Un amortizor de zgomot / un dispozitiv parascântei uzat și fața de montare a unui dispozitiv parascântei pot conține depuneri de particule de combustie care pot fi cancerigene. Evitați expunerea la acești compuși când manevrați amortizorul de zgomot și/sau dispozitivul parascântei. Înainte de a manevra amortizorul de zgomot și/sau dispozitivul parascântei, consultați *Pentru a verifica amortizorul de zgomot la pagina 8*.

## Instrucțiuni de siguranță pentru asamblare

**AVERTISMENT:** Citiți, înțelegeți și respectați cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza produsul.

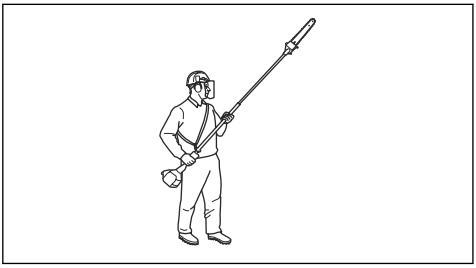
- Capacul ambreiajului complet și arborele trebuie montate înainte de pornirea mașinii, în caz contrar, ambreiajul s-ar putea desprinde și provoca vătămări corporale.
- Singurele accesorii pe care le puteți utiliza cu acest produs sunt accesoriile de tăiere pe care le recomandăm. Consultați *Accesorii la pagina 26*.
- Utilizați mănuși de protecție omologate.
- Asigurați-vă că asamblați corect capacul de protecție și arborele înainte de a porni motorul.
- Pentru operarea în siguranță a produsului și pentru a preveni vătămarea corporală a operatorului sau a altor persoane, produsul trebuie întotdeauna atașat corect pe ham.

## Instrucțiuni de siguranță pentru utilizare

**AVERTISMENT:** Înainte de a efectua lucrări de întreținere asupra produsului, citiți instrucțiunile de avertisment de mai jos.

- Utilizați echipament de protecție personală, consultați *Echipament de protecție personală la pagina 6*.
- Acest produs nu este izolat electric. Dacă produsul atinge sau se apropie de cablurile electrice de înaltă tensiune ar putea conduce la deces sau vătămări corporale grave. Electricitatea poate sări dintr-un punct în altul prin formarea arcurilor electrice. Cu cât este tensiunea mai mare, cu atât este mai mare este distanța la care poate sări electricitatea. Electricitatea se poate deplasa, de asemenea, prin ramuri și alte obiecte, mai ales dacă acestea sunt ude. Păstrați întotdeauna o distanță de cel puțin 10 m între produs și cablurile electrice de înaltă tensiune și/sau orice obiecte care le ating. Dacă trebuie să se lucreze în intervalul acestei distanțe sigure, trebuie să contactați întotdeauna compania relevantă de electricitate pentru a vă asigura că alimentarea este oprită înainte de a începe lucrul.
- Expunerea prelungită la vibrații poate conduce la afecțiuni circulatorii sau la deteriorări ale nervilor la persoanele cu circulație defectuoasă. Discutați cu medicul dacă prezentați simptome de expunere prelungită la vibrații. Astfel de simptome includ amorțeală, pierderea sensibilității tactile, gâdilături, ciupituri, durere, pierderea forței, modificări în culoarea sau în starea pielii. Aceste simptome apar de obicei la degete, la mâini sau la încheieturi. Riscul creste la temperaturi scăzute.
- Interiorul amortizorului de zgomot conține substanțe chimice care pot fi cancerigene. Evitați contactul cu aceste elemente în cazul deteriorării amortizorului de zgomot. Inhalarea pe termen lung a gazelor de eșapament, a vaporilor de ulei pentru lanț și a rumegușului poate constitui un pericol pentru sănătate.
- Nu utilizați niciodată aparatul în medii interioare sau în spații fără o aerisire corespunzătoare. Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon, care este un gaz inodor, toxic și deosebit de periculos.
- Nu acționați niciodată produsul fără amortizor de zgomot sau cu un amortizor de zgomot defect. Un amortizor de zgomot defect poate crește nivelul de zgomot și pericolul de incendiu. Păstrați în apropiere instrumente de stingere a incendiilor. Dacă trebuie să aveți în zona dvs. o sită parascântei, nu utilizați produsul fără o sită parascântei sau cu o sită parascântei ruptă.
- Dacă lanțul de ferăstrău nu se oprește la mersul în gol, reglați turația de mers în gol. Consultați *Reglarea turației de mers în gol la pagina 17*. Nu utilizați produsul până când acesta nu a fost reglat sau reparat corect.
- Acest produs are o rază de acțiune lungă. Asigurați-vă că nicio persoană sau niciun animal nu se apropie la mai mult de 15 m când produsul este în funcțiune. Priviți întotdeauna în spatele dvs. înainte de a vira cu produsul. Opriți imediat produsul dacă o persoană sau un animal intră în zona de siguranță de 15 m. Dacă mai mulți operatori efectuează lucrări în aceeași zonă, păstrați o distanță de siguranță de minimum 15 m.
- Respectați regulile de siguranță aplicabile pentru lucrul în vecinătatea cablurilor electrice suspendate. Ramurile care cad pot conduce de asemenea la scurtcircuite.

- Nu staționați niciodată direct sub o creangă în curs de tăiere. Acest lucru poate conduce la vătămări corporale grave sau chiar fatale.
- Atenție la cioturile de ramuri care pot fi proiectate în timp ce efectuați tăierea. Nu tăiați prea aproape de sol, unde pietrele și alte obiecte pot fi proiectate.
- Nu utilizați mașina în condiții de vreme nefavorabilă, precum ceață densă, ploaie torențială, vânt puternic sau frig intens. Utilizarea în condiții de vreme nefavorabilă vă poate obosi și poate crea riscuri suplimentare, precum solul alunecos sau o direcție de doborâre imprevizibilă.
- Nu utilizați produsul dacă sunteți obosit, bolnav sau dacă ați consumat alcool, droguri sau medicamente, sau deoarece acestea pot afecta vederea, atenția, coordonarea și judecata.
- Asigurați-vă că vă puteți mișca în siguranță și că aveți o poziție sigură. Examinați zona din jurul dvs. pentru obstacole precum rădăcini, pietre, ramuri și șanțuri. Lucrați cu atenție în pante.
- Nu îndepărtați materialul tăiat și nu lăsați alte persoane să îl îndepărteze în timp ce motorul este pornit sau echipamentul de tăiere se rotește, deoarece aceasta poate duce la vătămări corporale grave.
- Nu vă întindeți prea mult. Păstrați permanent o poziție stabilă a picioarelor și un echilibru adecvat.
- Țineți întotdeauna produsul cu ambele mâini. Țineți produsul pe partea dreaptă a corpului.



- Țineți mâinile și picioarele la distanță de lanțul de ferăstrău până când acesta s-a oprit complet atunci când produsul este dezactivat.
- Nu lucrați niciodată de pe o scară, un taburet sau din orice altă poziție ridicată care nu este complet fixată.
- Nu puneți jos produsul cu motorul pornit decât dacă aveți o bună vizibilitate asupra acestuia.
- Ascultați semnalele de avertisment și vocile cu volum mare atunci când utilizați sisteme de protecție a auzului. Îndepărtați întotdeauna sistemele de protecție a auzului imediat ce se oprește motorul.
- Opriți motorul înainte de a vă deplasa într-o zonă de lucru nouă. Atașați întotdeauna apărătoarea pentru transport înainte de a muta echipamentul.
- Nu permiteți copiilor să folosească produsul sau să stea în apropierea acestuia. Îndepărtați pipa bujiei dacă produsul nu se află sub supraveghere atentă.

## Echipament de protecție personală

**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

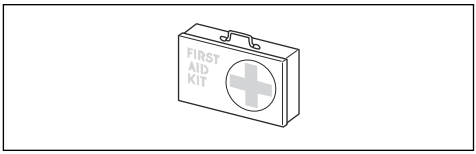
- Utilizați întotdeauna echipamente de protecție personală atunci când folosiți produsul. Echipamentele de protecție personală nu pot elimina complet riscul de rănire, însă pot reduce gravitatea rănilor în cazul unui accident. Distribuitorul vă poate ajuta să alegeți echipamentul corect.
- Utilizați o cască de protecție în caz că există riscul ca unele obiecte să cadă.
- Purtați echipament de protecție pentru urechi aprobat pentru utilizare, care asigură reducerea adecvată a zgomotului. Expunerea pe termen lung la zgomot poate avea ca rezultat o afecțiune ireversibilă a auzului.
- Utilizați ochelari de protecție omologați. Dacă utilizați un vizor de protecție, trebuie să purtați și ochelari de protecție. Ochelarii de protecție trebuie să fie conformi cu standardul ANSI Z87.1 în S.U.A. sau EN 166 în țările din UE.
- Utilizați o vizieră pentru protecția feței. Viziera nu este suficientă pentru protejarea ochilor.



- Purtați mănuși atunci când este necesar, de exemplu atunci când conectați, inspectați sau curățați echipamentul de tăiere.
- Utilizați ghete solide, cu talpă antiaderentă.
- Purtați haine din țesături rezistente. Purtați întotdeauna pantaloni lungi, din material gros, și îmbrăcăminte cu mâneci lungi. Nu purtați haine largi, care se pot prinde în smicele și ramuri. Nu purtați bijuterii, șort, sandale și nu lucrați în picioarele goale. Strângeți-vă părul în siguranță, deasupra nivelului umărului.



- Păstrați la îndemână echipament de prim ajutor.



## Dispozitivele de siguranță de pe produs

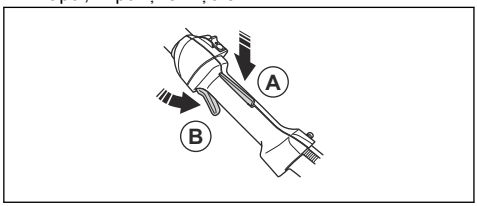
**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Nu utilizați un produs cu dispozitive de siguranță deteriorate.
- Verificați regulat dispozitivele de siguranță. Consultați *Dispozitivele de siguranță de pe produs la pagina 7*.
- Dacă dispozitivele de siguranță sunt defecte, adresați-vă reprezentantului de service Husqvarna.

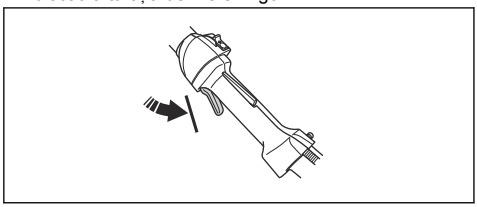
### Verificarea opritorului pârghiei de accelerație

Mecanismul de blocare a pârghiei de accelerație previne acționarea accidentală a controlului accelerației.

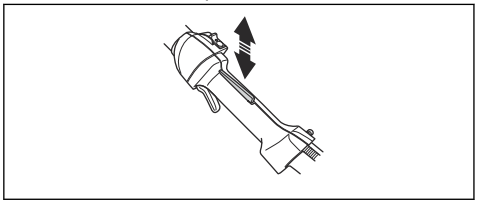
1. Apăsați mecanismul de blocare a pârghiei de accelerație (A) și asigurați-vă că este eliberat controlul accelerației (B). Atunci când eliberați mânerul, controlul accelerației și mecanismul de blocare a pârghiei de accelerație se deplasează înapoi, în pozițiile inițiale.



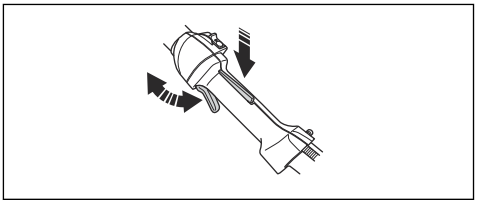

2. Eliberați mecanismul de blocare a pârghiei de accelerație și controlul accelerației trebuie să fie blocat la turația de mers în gol.



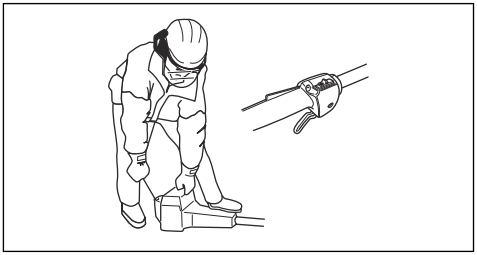
3. Apăsați pe elementul de blocare al pârghiei de accelerație și asigurați-vă că revine la poziția inițială atunci când îl eliberați.



4. Controlul accelerației și mecanismul de blocare a pârghiei de accelerație trebuie să se poată mișca liber și asigurați-vă că arcurile de rapel funcționează corect.

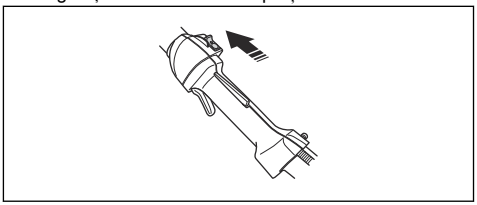


5. Porniți produsul și aplicați accelerația maximă. Consultați *Pornirea produsului la pagina 15*.
6. Eliberați controlul accelerației și asigurați-vă că accesoriul de tăiere se oprește. Dacă accesoriul de tăiere se rotește cu accelerația în poziția de mers în gol, verificați reglajele carburatorului. Consultați *Întreținerea la pagina 16*.



### Pentru verificarea comutatorului de oprire

1. Porniți motorul.
2. Deplasați comutatorul de oprire în poziția de oprire și asigurați-vă că motorul se oprește.

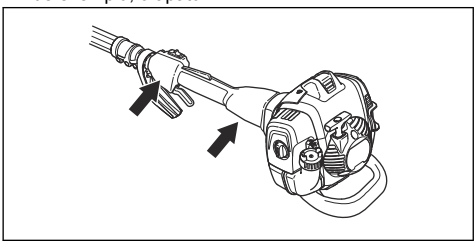


### Pentru a verifica sistemul de amortizare a vibrațiilor

Sistemul de amortizare a vibrațiilor reduce vibrațiile din mânere la minimum, ceea ce facilitează utilizarea. Sistemul produsului de amortizare a vibrațiilor scade transferul de vibrații dintre unitatea motorului și unitatea arborelui produsului.

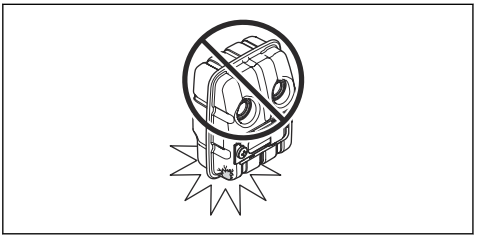
1. Opriți motorul.

2. Verificați vizual eventualele deformări și deteriorări, de exemplu, crăpături.

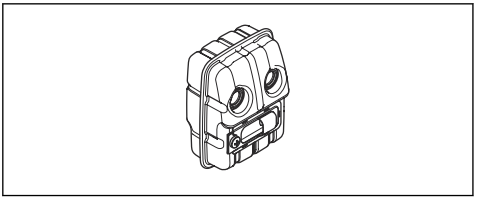


3. Asigurați-vă că atașați în mod corect elementele sistemului de amortizare a vibrațiilor.

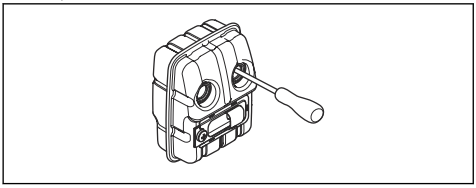
**Pentru a verifica amortizorul de zgomot**



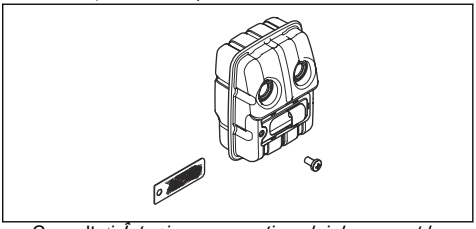
Amortizorul de zgomot este proiectat pentru a reduce la minimum nivelul de zgomot și pentru a direcționa gazele de eșapament departe de operator. În zonele cu climă fierbinte, uscată, există pericol sporit de incendiu. Respectați reglementările locale și instrucțiunile de întreținere



- Verificați vizual deteriorările și deformările.
- Asigurați-vă că amortizorul de zgomot este corect atașat la produs.



- Verificați vizual sita parascântei.



Consultați *Întreținerea amortizorului de zgomot la pagina 17*.

## Reguli de siguranță referitoare la carburant

**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Nu amestecați carburantul în interior, sau lângă o sursă de încălzire.
- Nu porniți produsul dacă pe acesta se află carburant sau ulei pentru motor. Îndepărtați carburantul/uleiul nedorit și lăsați produsul să se usuce. Îndepărtați carburantul nedorit din produs.
- Dacă vărsați carburantul pe îmbrăcăminte, schimbați imediat hainele.
- Nu vărsați carburantul pe corp - poate provoca vătămări corporale. Dacă vărsați carburant pe corp, utilizați apă și săpun pentru a elimina carburantul.
- Nu porniți motorul dacă vărsați ulei sau carburant pe produs sau pe corp.
- Nu porniți produsul dacă motorul prezintă scurgeri. Examinați cu regularitate motorul, pentru a identifica eventuale scurgeri.
- Manipulați cu atenție carburantul. Carburantul este inflamabil, vaporii sunt explozivi și pot cauza vătămări corporale sau deces.
- Nu respirați vaporii de carburant, se pot produce vătămări corporale. Asigurați-vă că există un flux de aer suficient.
- Nu fumați în apropierea carburantului sau a motorului.
- Nu amplasați obiecte calde în apropierea carburantului sau a motorului.
- Nu adăugați carburant atunci când motorul este pornit.
- Asigurați-vă că motorul este rece înainte de a realimenta.
- Înainte de a realimenta, deschideți lent capacul rezervorului de carburant și eliberați cu atenție presiunea.
- Asigurați-vă că există un flux de aer suficient când realimentați sau amestecați carburant (benzină și ulei pentru motoare în doi timpi) sau când goliți rezervorul de carburant.
- Carburantul și vaporii de carburant sunt foarte inflamabili și pot cauza vătămări corporale grave

atunci când sunt inhalați sau când este posibil contactul cu pielea. Din acest motiv, procedați cu atenție atunci când manipulați carburantul și asigurați-vă că există un flux de aer suficient.
- Strângeți cu atenție capacul rezervorului de carburant; în caz contrar, se pot produce incendii.
- Înainte de pornire, mutați produsul la o distanță de minimum 3 m (10 ft) față de poziția unde ați umplut rezervorul.
- Nu introduceți prea mult carburant în rezervorul de carburant.
- Asigurați-vă că nu se pot produce scurgeri atunci când mutați produsul sau rezervorul de carburant.
- Nu poziționați produsul sau rezervorul de carburant în apropierea unei flăcări deschise, a scânteilor sau a unei lumini pilot. Asigurați-vă că în zona de depozitare nu se află flăcări deschise.
- Utilizați numai recipiente omologate atunci când mutați carburantul sau îl introduceți în spațiul de depozitare.
- Goliți rezervorul de carburant înainte de a-l depozita pe termen lung. Respectați legislația locală cu privire la locația de eliminare a carburantului.
- Curățați produsul înainte de depozitarea pe termen lung.
- Îndepărtați pipa bujiei înainte de a introduce produsul în spațiul de depozitare, pentru a vă asigura că motorul nu pornește accidental.

## Instrucțiuni de siguranță pentru întreținere

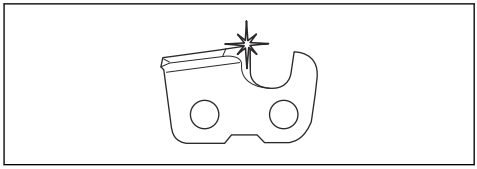
**AVERTISMENT:** Înainte de a efectua lucrări de întreținere asupra produsului, citiți instrucțiunile de avertisment de mai jos.

- Efectuați numai operațiile de întreținere și service indicate în acest manual al operatorului. Lăsați personalul de servicii profesionale să efectueze toate celelalte operații de service și reparații.
- Efectuați periodic verificările de siguranță, instrucțiunile de întreținere și de service indicate în acest manual. Întreținerea periodică crește durata de viață a produsului și scade pericolul de accidente. Consultați *Întreținerea la pagina 16* pentru instrucțiuni.
- Dacă nu sunt aprobate verificările de siguranță din acest manual al operatorului, după ce efectuați operațiile de întreținere, adresați-vă reprezentantului de service. Vă garantăm că există servicii profesionale de reparații și service disponibile pentru produsul dvs.

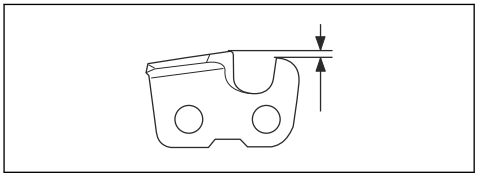
## Instrucțiuni de siguranță pentru echipamentele de tăiere

**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

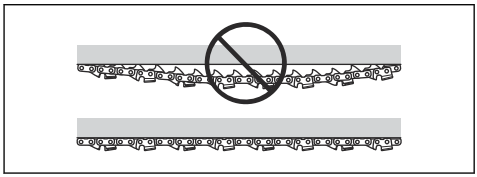
- Utilizați numai combinații de șină de ghidare/lanț de ferăstrău și echipamentele de ascuțire pe care vi le recomandăm. Consultați *Accesorii la pagina 26* pentru instrucțiuni.
- Purtați mănuși de protecție atunci când utilizați sau efectuați întreținerea lanțului de ferăstrău. Un lanț de ferăstrău care nu se mișcă poate provoca de asemenea leziuni.
- Păstrați dinții ascuțiți corespunzător. Respectați instrucțiunile și utilizați matrița recomandată. Un lanț de ferăstrău care este deteriorat sau incorect ascuțit crește pericolul de accidente.



- Păstrați setarea corectă a calibrării adâncimii. Respectați instrucțiunile și utilizați setarea recomandată a calibrării adâncimii.

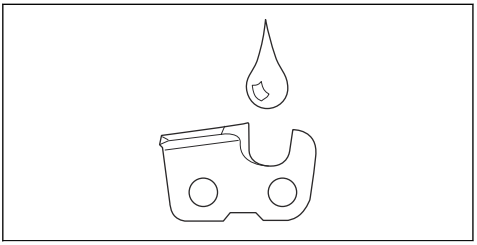


- Asigurați-vă că lanțul de ferăstrău are întinderea corectă. Dacă lanțul de ferăstrău nu este strâns pe șina de ghidare, lanțul de ferăstrău poate sări de pe șină. O întindere incorectă a lanțului de ferăstrău crește uzura șinei de ghidare, a lanțului de ferăstrău și a roții de antrenare a lanțului. Consultați *Pentru întinderea lanțului la pagina 22*.



- Efectuați regulat întreținerea echipamentului de tăiere și păstrați-l corect lubrifiat. Dacă lanțul de ferăstrău nu este uns corect, crește riscul de uzură

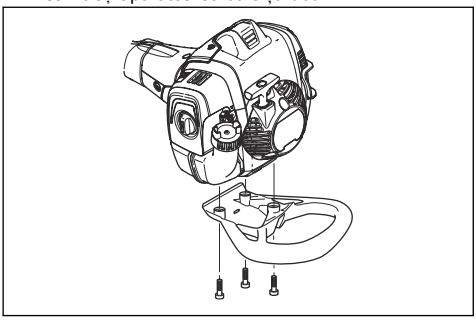
a șinei de ghidare, a lanțului de ferăstrău și a roții de antrenare a lanțului.



# Asamblarea

## Pentru asamblarea apărătoarei de impact

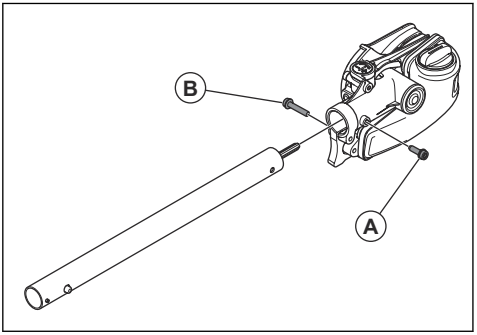
1. Asamblați apărătoarea cu 3 șuruburi.



2. Strângeți șuruburile la 30 ft/lbs (4 Nm).
3. Strângeți șuruburile din nou după ce produsul a fost utilizat timp de aproximativ 20 ore.

## Asamblarea capului de tăiere

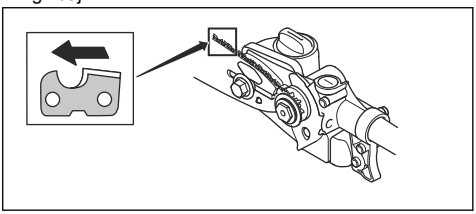
**ATENȚIE:** Asigurați-vă că arborele conducător din interiorul arborelui cuplează cu tăietura în capul de tăiere.



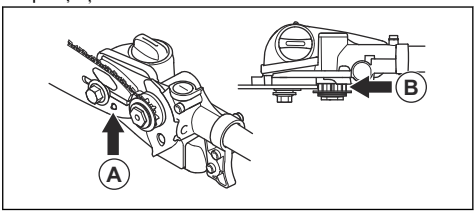

1. Slăbiți șurubul de pe capul de tăiere. (A)
2. Fixați capul de tăiere pe arbore, astfel încât șurubul (A) să fie aliniat cu orificiul de pe arbore, așa cum este arătat.
3. Strângeți șurubul (A) puțin cu mâna. Asigurați-vă că șurubul (A) se potrivește în orificiul de pe arbore.
4. Strângeți șurubul (A).
5. Strângeți șurubul (B).

## Pentru asamblarea șinei și a lanțului

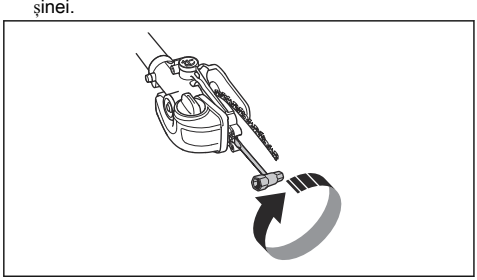
1. Deșurubați piulița șinei și demontați capacul de protecție.
2. Potriviți bara peste bolțul acesteia. Plasați bara în poziția sa cea mai din spate. Plasați lanțul peste pinionul de antrenare și în canelura de pe bară. Începeți din partea de sus a barei.
3. Asigurați-vă că marginile conexiunilor de tăiere sunt orientate în față, pe marginea superioară a șinei de ghidaj.



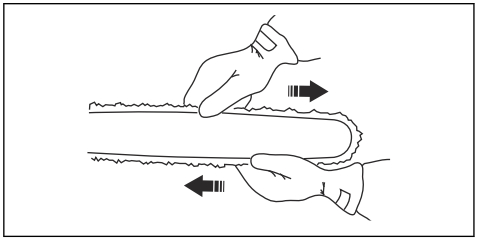
4. Potriviți capacul și localizați pintenul întinzător de lanț (A) în orificiul din șină. Verificați dacă toate conexiunile de mișcare ale lanțului se potrivesc corect pe roata de antrenare (B) și dacă lanțul este amplasat în canelura șinei (C). Strângeți manual piulița șinei.



5. Tensionați lanțul rotind șurubul de tensionare a lanțului în sensul acelor de ceasornic, utilizând cheia combinată. Lanțul trebuie să fie tensionat până când nu va mai exista vreun joc pe partea de dedesubt a șinei.



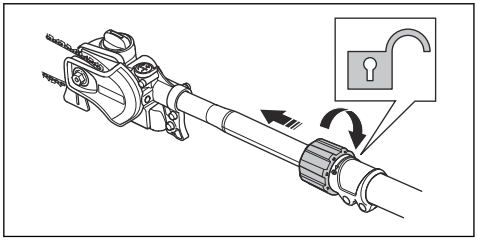
6. Lanțul este tensionat corect acolo unde nu există vreun joc pe partea de dedesubt a șinei; poate fi, totuși, rotit cu ușurință cu ajutorul mâinii. Țineți de vârful barei și strângeți piulițele de fixare a șinei cu cheia combinată.



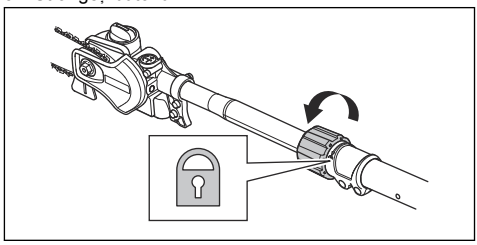
7. La montarea noului lanț, trebuie verificată frecvent tensiunea din lanț până când lanțul este rodat. Verificați regulat întinderea lanțului. Un lanț tensionat corect asigură o performanță bună de tăiere și o durată lungă de viață.

## Pentru reglarea lungimii arborelui

1. Desfaceți butonul rotativ.



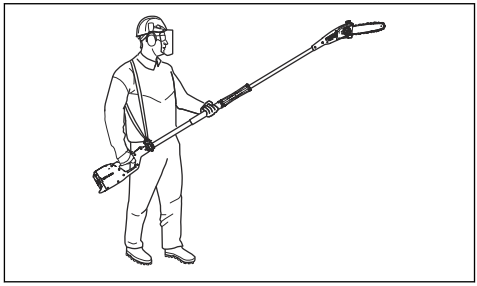
2. Trageți arborele la lungimea dorită.
3. Strângeți butonul.



## Pentru a regla hamul

Folosiți întotdeauna hamul când utilizați produsul. Hamul oferă control maxim în timpul funcționării produsului. Hamul scade riscul de oboseală de la nivelul brațelor și al spatelui.

1. Puneți hamul pe umăr.
2. Atașați produsul pe cârligul de susținere a hamului.
3. Reglați lungimea hamului până când cârligul de susținere este aproximativ la același nivel cu șoldul dvs. drept.



# Funcționarea

## Introducere

**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, trebuie să citiți și să înțelegeți capitolul privind siguranța.

## Pentru verificarea înainte de pornire

1. Inspectați zona de lucru. Îndepărtați orice obiecte care ar putea fi proiectate.
2. Verificați lanțul de ferăstrău. Nu utilizați niciodată echipamente tocite, fisurate sau deteriorate.

3. Verificaţi ca produsul să fie în perfectă stare de funcţionare.
4. Verificaţi ca toate şuruburile şi piuliţele să fie bine strânse.
5. Asiguraţi-vă că lanţul este uns corect, consultaţi *Pentru verificarea ungerii lanţului la pagina 23*.
6. Verificaţi ca lanţul de ferăstrău să se oprească întotdeauna când motorul merge în gol.
7. Utilizaţi produsul numai în scopul pentru care acesta au fost conceput.
8. Asiguraţi-vă că mânerul şi elementele de siguranţă sunt în ordine. Nu utilizaţi niciodată un o maşină care are piese lipsă sau care a fost modificat faţă de specificaţii.

## Carburant

Acest produs dispune de motor în doi timpi.

**ATENŢIE:** Tipul incorect de carburant poate deteriora motorul. Utilizaţi un amestec de benzină şi de ulei pentru motoare în doi timpi.

### Carburant preamestecat

- Utilizaţi carburantul alchilat preamestecat Husqvarna pentru cele mai bune performanţe şi prelungirea duratei de viaţă a motorului. Acest carburant conţine substanţe chimice mai puţin nocive în comparaţie cu carburantul obişnuit, ceea ce reduce nivelul gazelor de eşapament nocive. Cantitatea de resturi după ardere este mai mică în cazul acestui carburant, care păstrează componentele motorului mai curate.

### Pentru amestecarea carburantului

**Benzină**

**ATENŢIE:** Nu utilizaţi benzină cu o cifră octanică mai mică de 90 RON (87 AKI). Aceasta poate deteriora produsul.

**ATENŢIE:** Nu utilizaţi benzină cu o concentraţie de etanol de peste 10% (E10). Aceasta poate deteriora produsul.

**ATENŢIE:** Nu utilizaţi benzină cu plumb. Aceasta poate deteriora produsul.

- Utilizaţi întotdeauna benzină fără plumb, cu o cifră octanică minimă de 90 RON (87 AKI) şi cu o concentraţie de etanol sub 10% (E10).
- Utilizaţi benzină cu o cifră octanică mai mare dacă utilizaţi frecvent produsul în mod continuu, la o turaţie de motor ridicată.
- Utilizaţi întotdeauna un amestec de benzină fără plumb/ulei de bună calitate.

**Ulei pentru motoare în doi timpi**

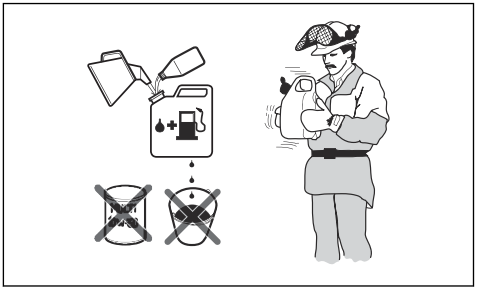
- Pentru cele mai bune rezultate şi performanţe, utilizaţi uleiul pentru motoare în doi timpi Husqvarna.
- Dacă uleiul Husqvarna pentru motoare în doi timpi nu este disponibil, utilizaţi un ulei pentru motoare în doi timpi de bună calitate pentru motoare răcite cu aer. Adresaţi-vă reprezentantului dvs. de service pentru a alege uleiul corect.

**ATENŢIE:** Nu utilizaţi ulei pentru motoare în doi timpi răcit pentru motoarele externe răcite cu apă, numit şi ulei pentru motoare externe. Nu folosiţi ulei pentru motoare în patru timpi.

**Amestecarea benzinei cu ulei pentru motoare în doi timpi**

| Benzină, litru | Ulei pentru motoare în doi timpi, litru |
|---|---|
| | 2% (50:1) |
| 5 | 0,10 |
| 10 | 0,20 |
| 15 | 0,30 |
| 20 | 0,40 |

**ATENŢIE:** Micile erori pot să influenţeze drastic raportul amestecului atunci când amestecaţi cantităţi mici de carburant. Măsuraţi cu grijă cantitatea de ulei şi asiguraţi-vă că obţineţi amestecul corect.



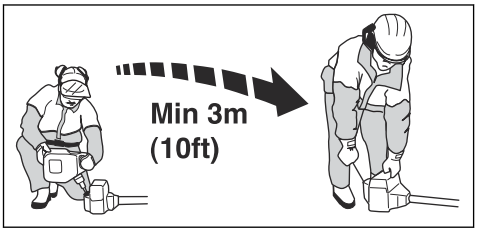
1. Umpleţi jumătate din cantitatea de benzină într-un recipient curat pentru combustibil.
2. Adăugaţi cantitatea completă de ulei.
3. Agitaţi amestecul.
4. Adăugaţi în recipient cantitatea de benzină rămasă.

5. Agitați cu grijă amestecul.

**ATENȚIE:** Nu amestecați carburantul pentru mai mult de 1 lună la un moment dat.

### Pentru umplerea rezervorului de carburant

1. Curățați suprafața din jurul capacului rezervorului de carburant.
2. Agitați recipientul și asigurați-vă că amestecarea carburantului s-a efectuat corespunzător. Utilizați un rezervor de carburant cu supapă antivărsare.
3. Umpleți rezervorul de carburant.
4. Strângeți cu atenție capacul rezervorului de carburant.
5. Îndepărtați produsul la cel puțin 3 m (10 ft) de zona de realimentare și de sursa de carburant înainte de pornire.




**ATENȚIE:** Contaminarea din rezervoare provoacă defecțiuni. Curățați periodic rezervorul de carburant și rezervorul de ulei pentru lanț și înlocuiți filtrul de carburant o dată pe an sau mai frecvent.

### Pentru a efectua un rodaj

- În timpul primelor 10 ore de lucru, nu aplicați accelerație maximă fără sarcină pe perioade extinse.

### Pentru utilizarea uleiului corect pentru lanț

**AVERTISMENT:** Nu folosiți ulei ars, care vă poate provoca leziuni și poate dăuna mediului. Uleiul ars cauzează, de asemenea, deteriorarea pompei de ulei, a șinei de ghidaj și a lanțului de ferăstrău.

**AVERTISMENT:** Lanțul de ferăstrău se poate rupe dacă ungerea echipamentului de tăiere nu este suficientă. Risc de vătămări corporale grave sau de deces al operatorului.

**AVERTISMENT:** Acest produs are o funcție care permite carburantului să se scurgă înaintea lanțului de ulei. Utilizați uleiul corect pentru lanț astfel încât această funcție de siguranță să opereze corect. Adresați-vă reprezentantului dvs. de service când alegeți uleiul pentru lanț.

**Nota:** Acest produs are un sistem de ungere automată a lanțului. Puteți, de asemenea, să reglați debitul de ulei. Consultați *Pentru reglarea ungerii lanțului la pagina 23*.

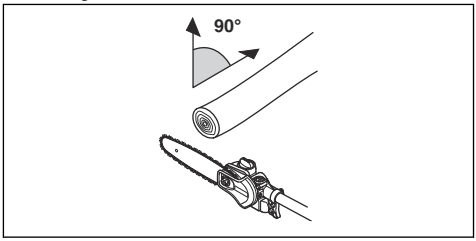
- Utilizați uleiul pentru lanț Husqvarna pentru o durată de viață maximă a lanțului de ferăstrău și pentru a minimiza impactul negativ asupra mediului. Dacă uleiul pentru lanț Husqvarna nu este disponibil, vă recomandăm să utilizați ulei standard pentru lanț.
- Folosiți un ulei pentru lanț cu o bună aderență pe lanțul de ferăstrău.
- Folosiți un ulei pentru lanț cu grad de viscozitate corect, în conformitate cu temperatura aerului.

**ATENȚIE:** Dacă uleiul este prea subțire, acesta se consumă înaintea carburantului. La temperaturi mai mici de 0°C/32°F, unele uleiuri pentru lanț devin prea dense, ceea ce poate duce la poate duce la deteriorarea componentelor pompei de ulei.

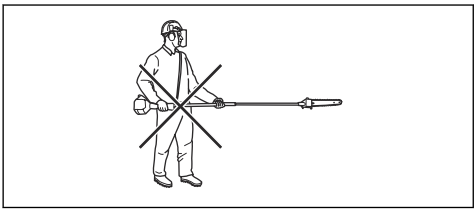
- Utilizați echipamentul de tăiere recomandat. Consultați *Accesorii la pagina 26*.

## Pentru utilizarea produsului

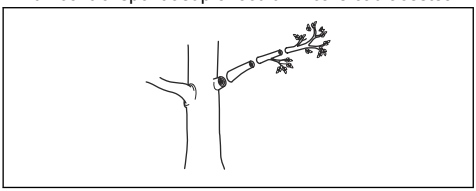
- Țineți produsul cât mai aproape de corp posibil pentru a avea un echilibru cât mai bun. Utilizați hamul pentru a susține greutatea dispozitivului și pentru a face manevrarea acestuia mai ușoară.
- Asigurați-vă ca vârful nu atinge solul.
- Nu vă grăbiți, ci lucrați constant până când tăiați toate ramurile.
- Încetiniți întotdeauna motorul până la turația de mers în gol după fiecare operațiune de lucru. Perioadele îndelungate la accelerație maximă fără nicio încărcare a motorului pot conduce la deteriorarea gravă a motorului.
- Lucrați întotdeauna la accelerație maximă.
- Ori de câte ori este posibil, poziționați-vă în așa fel încât să puteți efectua tăietura în unghi drept pe creangă.



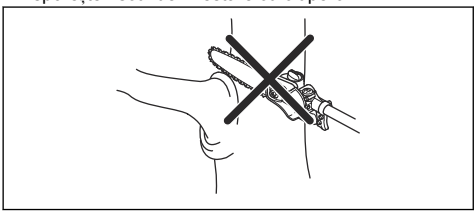
- Nu lucrați cu arborele ținut direct în fața dvs. (ca pe o prăjină), deoarece acest lucru crește greutatea evidentă a accesoriului de tăiere.



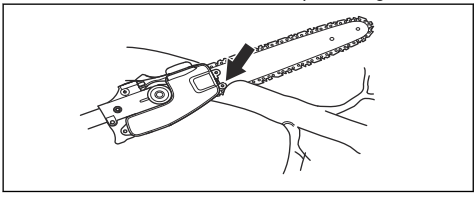
- Tăiați crengile mari în secțiuni, astfel încât să aveți un control sporit asupra locului în care cad acestea.



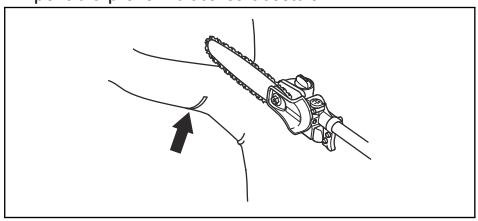
- Nu tăiați niciodată prin umflătura de la baza crengii, deoarece acest lucru încetinește vindecarea și sporește riscul de infestare cu ciuperci!



- Utilizați opritorul de la baza capului de tăiere ca sprijin în timpul tăierii. În acest mod se previn „săriturile" accesoriului de tăiere pe creangă.



- Efectuați o tăietură inițială, pe suprafața ventrală a crengii înainte de a tăia creanga. În acest mod se previne sfâșierea scoarței, ceea ce poate conduce la încetinirea vindecării și poate avea efecte negative permanente asupra copacului. Pentru a se preveni blocarea, tăietura nu trebuie să fie mai adâncă de 1/3 din grosimea crengii. Țineți lanțul în funcțiune în timp ce retrageți accesoriul de tăiere din creangă, pentru a preveni blocarea acestuia.

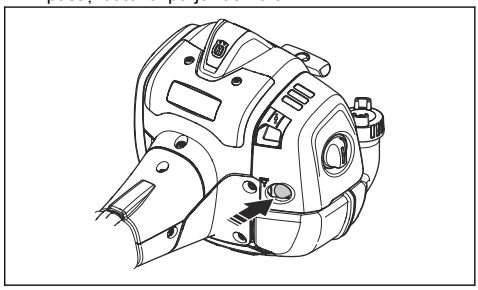


- Utilizați hamul pentru a susține greutatea dispozitivului și pentru a face manevrarea acestuia mai ușoară.
- Asigurați-vă că aveți o bază fermă și că puteți lucra fără a fi împiedicat de crengi, de pietre și de copaci.

**AVERTISMENT:** Nu activați niciodată accelerația fără a avea o perspectivă liberă asupra accesoriului de tăiere.

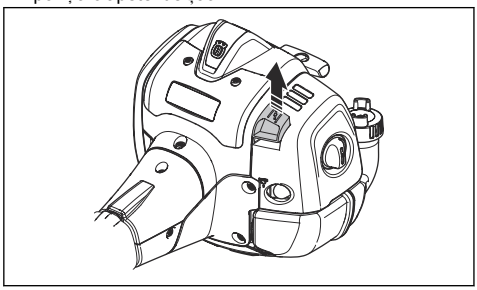
## Pentru a pregăti produsul pentru pornire

1. Apăsați butonul purjor de 10 ori.



**Nota:** Nu este necesar să umpleți complet balonul rezervorului.

2. Deplasați maneta de acționare a șocului în sus în poziția clapetei de șoc.



**AVERTISMENT:** Lanțul de ferăstrău va începe să se rotească imediat când porniți motorul cu șocul.

## Pornirea produsului

**AVERTISMENT:** Citiți instrucțiunile de avertisment din capitolul de siguranță înainte de a porni produsul (consultați *Siguranță la pagina 4*).

1. Utilizați mănuși de protecție.
2. Țineți corpul produsului pe sol, cu mâna stângă.

**ATENȚIE:** Nu vă utilizați picioarele!

3. Țineți mânerul șnurului de pornire cu mâna dreaptă.
4. Trageți ușor șnurul de pornire cu mâna dreaptă până când simțiți rezistență (închizătoarele demarorului cuplează).

**AVERTISMENT:** Nu răsuciți cablul de pornire în jurul mâinii.

5. Trageți firul rapid și cu forță.

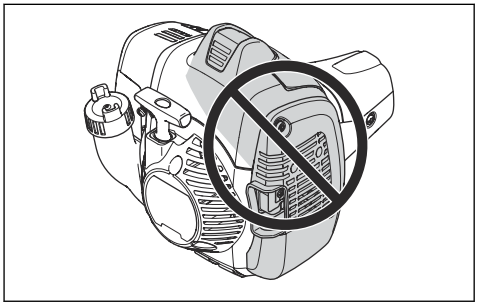
**ATENȚIE:** Nu trageți firul de pornire complet și nu dați drumul mânerului firului de pornire atunci când firul este complet întins. Aceasta poate deteriora produsul.

6. Trageți șnurul de pornire până când motorul pornește, sau de maximum 5 ori.
7. Resetați șocul când motorul pornește sau după ce ați tras șnurul de pornire de 5 ori.
8. Dacă este necesar, trageți de mai multe ori de șnurul de pornire până când motorul pornește.
9. Lăsați motorul să funcționeze timp de 10 secunde.
10. Acționați accelerația treptat.
11. Asigurați-vă că motorul funcționează uniform.

**Nota:** Dacă motorul se oprește, efectuați din nou procedura.

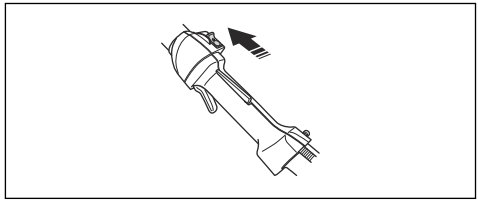
### Despre suprafață

**AVERTISMENT:** Nu poziționați nicio parte a corpului în zona marcată cu gri. Dacă atingeți zona marcată cu gri, acest lucru poate cauza arsuri ale pielii. De asemenea, poate cauza șoc electric dacă pipa bujiei este deteriorată. Nu utilizați un produs cu pipa bujiei deteriorată.



## Oprirea produsului

1. Deplasați comutatorul de oprire în poziția de oprire pentru a opri motorul.



**ATENȚIE:** Comutatorul de oprire revine automat la poziția inițială. Pentru a preveni pornirea accidentală, pipa bujiei trebuie îndepărtată de pe bujie la asamblare, la verificare și/sau când se efectuează operații de întreținere.

# Întreținerea

## Introducere

Mai jos veți găsi câteva instrucțiuni generale de întreținere. Dacă aveți nevoie de informații ulterioare, vă rugăm contactați atelierul de service.

**Nota:** Utilizatorul trebuie să efectueze numai activitățile de întreținere și de service descrise în prezentul manual al operatorului. Activitățile mai extinse trebuie efectuate de către un atelier de service autorizat.

## Program de întreținere

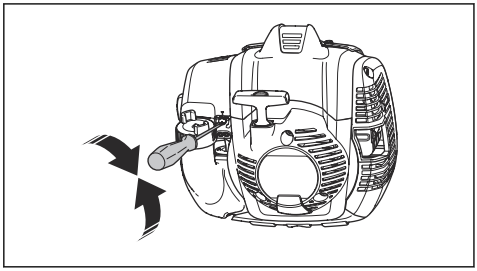
În continuare prezentăm o listă de pași de întreținere care trebuie urmați pentru acest produs. Majoritatea elementelor sunt descrise ulterior în acest capitol.

| Întreținerea | Zilnic | Săptă-mânal | Lunar |
|---|---|---|---|
| Curățați suprafața exterioară. | X | | |
| Asigurați-vă că blocatorul pârghiei accelerației și accelerația funcționează corect. | X | | |
| Faceți un control al comutatorului de oprire pentru a vă asigura că funcționează corect. | X | | |
| Asigurați-vă că lanțul de ferăstrău nu se rotește la turația de mers în gol. | X | | |
| Curățați filtrul de aer. Înlocuiți, dacă este necesar. | X | | |
| Verificați lanțul de ferăstrău pentru a detecta fisurile vizibile din nituri și zale, indiferent dacă lanțul de ferăstrău este rigid sau dacă niturile și zalele sunt anormal de uzate. | X | | |
| Curățați suprafața de sub capacul protector. | X | | |
| Asigurați-vă că șuruburile și piulițele sunt strânse. | X | | |
| Verificați etanșeitatea motorului, a rezervorului de carburant și a conductelor de carburant. | X | | |
| Curățați sistemul de răcire. | | X | |
| Verificați demarorul și firul acestuia, pentru a vedea dacă nu prezintă deteriorări. | | X | |
| Examinați componentele de amortizare a vibrațiilor, pentru a identifica eventuale deteriorări sau fisuri. | | X | |
| Curățați exteriorul bujiei. Îndepărtați-o și verificați distanța dintre electrozi. Reglați distanța corectă (consultați *Date tehnice la pagina 25*) sau înlocuiți bujia. Asigurați-vă că bujia este prevăzută cu un amortizor. | | X | |
| Curățați exteriorul carburatorului și spațiul din jurul acestuia. | | X | |
| PilițI toate bavurile de pe marginile șinei. | | X | |
| Curățați sau înlocuiți ecranul extinctorului de scântei de pe amortizorul de zgomot. | | X | |
| Curățați rezervorul de carburant. | | | X |
| Verificați filtrul de carburant din punctul de vedere al contaminării și furtunul de carburant pentru a vedea dacă prezintă crăpături sau alte defecte. Înlocuiți, dacă este necesar. | | | X |
| Verificați toate cablurile și conexiunile. | | | X |

| Întreținerea | Zilnic | Săptă-mânal | Lunar |
|---|---|---|---|
| Verificați dacă sunt uzate ambreiajul, arcurile ambreiajului și tamburul ambreiajului. Înlocuiți, dacă este necesar, la un atelier de service autorizat. | | | X |
| Verificați bujia. Înlocuiți bujia atunci când este necesar. | | | X |
| Verificați ca arborele dielectric să nu prezinte zone uzate sau deteriorate. Nu utilizați produsul dacă arborele dielectric prezintă zone uzate sau deteriorate. Consultați OSHA 1910.269 pentru mai multe informații. | X | | |

## Reglarea turației de mers în gol

1. Asigurați-vă că filtrul de aer este curat și că s-a executat montarea capacului filtrului de aer, înainte de a regla turația de mers în gol.
2. Porniți produsul. Consultați *Pornirea produsului la pagina 15*
3. Reglați turația de mers în gol cu șurubul de reglare T, care este identificat cu marcajul „T”. Răsuciți șurubul de reglare a mersului în gol în sensul acelor de ceasornic până când lanțul de ferăstrău începe să se rotească.



4. Rotiți șurubul de reglare a mersului în gol în sens contrar acelor de ceasornic până când lanțul de ferăstrău se oprește.

Turația de mers în gol este corectă când motorul funcționează uniform în toate pozițiile. Turația de mers în gol trebuie să fie sub valoarea la care lanțul de ferăstrău începe să se rotească.

**AVERTISMENT:** Dacă lanțul de ferăstrău nu se oprește când reglați turația de mers în gol, apelați reprezentantul de service cel mai apropiat. Nu utilizați produsul până când acesta nu a fost reglat sau reparat corect.

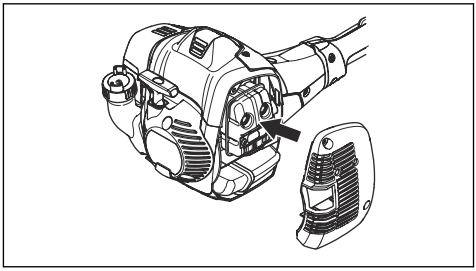
**Nota:** Consultați *Date tehnice la pagina 25* pentru turația de mers în gol recomandată.

## Întreținerea amortizorului de zgomot

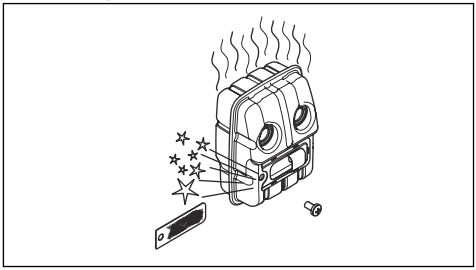
Amortizorul de zgomot reduce nivelul de zgomot și dirijează gazele de eșapament la distanță de utilizator.

**AVERTISMENT:** Amortizoarele de zgomot care dispun de convertoare catalitice devin foarte fierbinți în timpul funcționării și rămân fierbinți pentru un anumit timp după oprirea produsului. Acest lucru este valabil și la turația de mers în gol. Dacă atingeți produsul, acest lucru poate cauza arsuri ale pielii. Gândiți-vă că există pericol de incendiu.

1. Opriți produsul și lăsați-l să se răcească.
2. Scoateți capacul de la amortizorul de zgomot.



3. Scoateți șurubul ținând cu mâna sita parascântei.



4. Curățați sita parascântei dacă aceasta este blocată sau înlocuiți-o dacă este deteriorată.

**ATENŢIE:** Sita parascântei trebuie înlocuită dacă este deteriorată. Nu utilizați produsul dacă sita parascântei de pe

amortizorul de zgomot nu este instalată sau este defectă.

**ATENŢIE:** Dacă sita parascântei se înfundă frecvent, acesta poate fi un semn că performanța convertorului catalitic este afectată. Contactați atelierul de service pentru a examina amortizorul de zgomot. O sită parascântei înfundată va duce la supraîncălzire și la deteriorarea cilindrului și a pistonului.

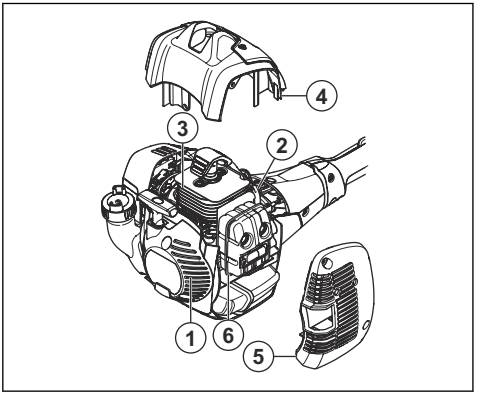
## Sistemul de răcire

Produsul are un sistem de răcire pentru a menține temperatura de funcționare cât mai redusă posibil.

Curățați componentele sistemului de răcire cu o perie o dată pe săptămână sau mai des, în condiții mai dure. Un sistem de răcire murdar sau blocat cauzează supraîncălzirea produsului, ceea ce poate deteriora pistonul și cilindrul.

Sistemul de răcire are următoarele componente:

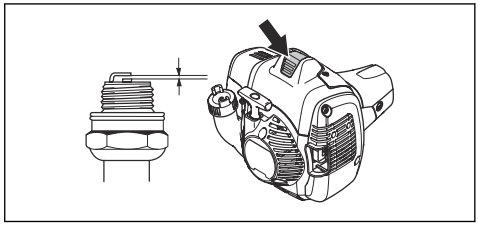
1. priză de aer pe demaror;
2. aripioare de răcire pe volantă;
3. aripioare de răcire pe cilindru;
4. Capacul cilindrului.
5. Capac amortizor de zgomot.
6. Placă amortizor de zgomot.




## Verificarea bujiei

**ATENŢIE:** Folosiți întotdeauna tipul recomandat de bujie, consultați *Date tehnice la pagina 25* Tipul incorect de bujie poate defecta produsul.

- Verificați bujia dacă motorul nu are putere, nu pornește ușor sau nu funcționează corect la turație de mers în gol.
- Pentru a reduce riscul prezenței materialelor nedorite la electrozii bujiei, respectați aceste instrucțiuni:
  a) Asigurați-vă că turația de mers în gol este corect reglată.
  b) Asigurați-vă că amestecul este corect.
  c) Asigurați-vă că filtrul de aer este curat.
- Dacă bujia este murdară, curățați-o și asigurați-vă că distanța dintre electrozi este corectă, consultați *Date tehnice la pagina 25*.



- Înlocuiți bujia atunci când este necesar.

## Filtru de aer

Îndepărtați praful și mizeria de pe filtrul de aer pentru a-l păstra curat pentru a preveni următoarele probleme:

- funcționarea defectuoasă a carburatorului;
- probleme la pornirea produsului;
- pierderea puterii motorului;
- uzura ridicată a pieselor motorului;
- consumul de carburant prea ridicat.

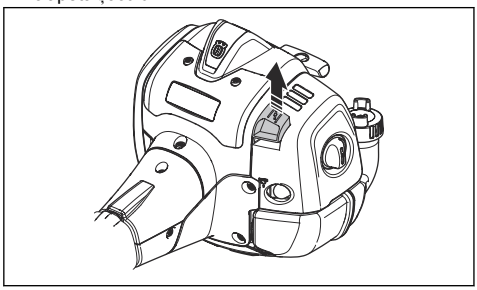
### Curățarea filtrului de aer

**ATENŢIE:** Filtrele de aer deteriorate, foarte murdare sau îmbibate cu carburant trebuie întotdeauna înlocuite.

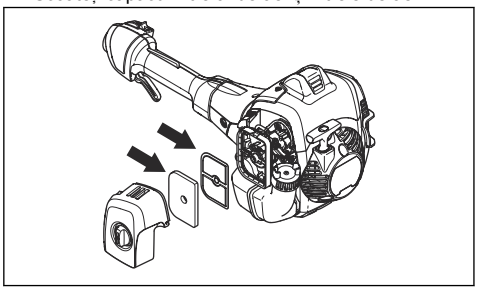
Curățați periodic filtrul de aer de murdărie și praf. Acest lucru previne funcționarea defectuoasă a carburatorului, problemele la pornire, pierderea puterii motorului, uzura componentelor motorului și un consum de carburant mai mare decât în mod normal.

Dacă utilizați un filtru de aer pentru o perioadă lungă de timp, acesta nu poate fi curățat complet. Înlocuiți filtrul de aer cu unul nou la intervale regulate. Consultați *Program de întreținere la pagina 16*.

1. Deplasați maneta de șoc în sus pentru a închide clapeta șocului.



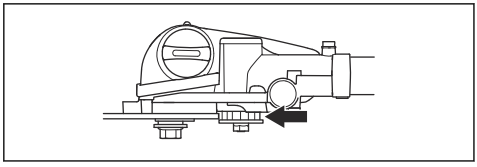
2. Scoateți capacul filtrelor de aer și filtrele de aer.



3. Curățați filtrele de aer cu apă caldă și săpun.
4. Înlocuiți filtrele de aer dacă nu pot fi curățate complet. Întotdeauna înlocuiți un filtru de aer deteriorat.
5. Curățați suprafața interioară a capacului filtrului de aer. Utilizați aer comprimat sau o perie.
6. Verificați garnitura de cauciuc de pe filtrul de aer. Înlocuiți filtrul de aer dacă garnitura de cauciuc este deteriorată.
7. Asigurați-vă că filtrul de aer este uscat, înainte de a-l instala.

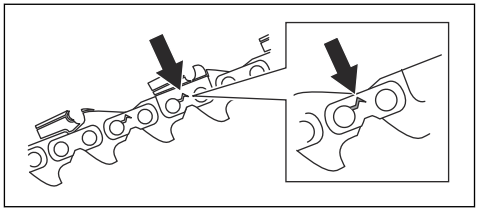
## Pentru verificarea roții de antrenare a lanțului

1. Verificați regulat gradul de uzură a roții de antrenare. Înlocuiți dacă uzura este excesivă.

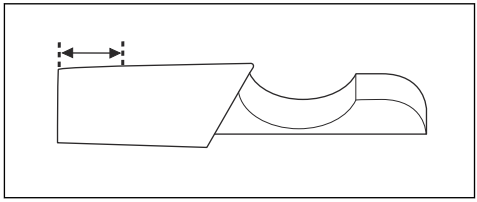


## Pentru a examina echipamentul de tăiere

1. Asigurați-vă că nu există crăpături în nituri și zale și că nu există nituri slăbite. Înlocuiți dacă este necesar.

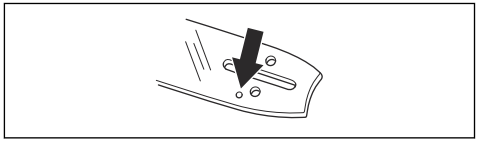


2. Asigurați-vă că lanțul de ferăstrău se îndoaie ușor. Înlocuiți lanțul de ferăstrău, dacă este rigid.
3. Comparați lanțul de ferăstrău cu un lanț de ferăstrău nou pentru a examina dacă niturile și zalele sunt uzate.
4. Înlocuiți lanțul de ferăstrău când partea cea mai lungă a dintelui de tăiere este mai mică de 4 mm/ 0,16 in. De asemenea, înlocuiți lanțul de ferăstrău dacă există crăpături pe freze.

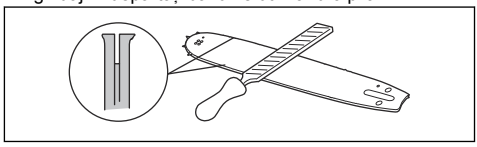


## Pentru a verifica șina de ghidaj

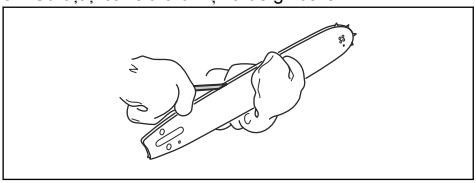
1. Asigurați-vă că nu este blocat canalul de ulei. Curățați dacă este necesar.



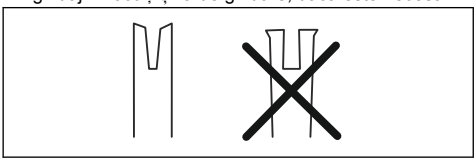
2. Verificați dacă există bavuri pe marginile șinei de ghidaj. Îndepărtați bavurile utilizând o pilă.



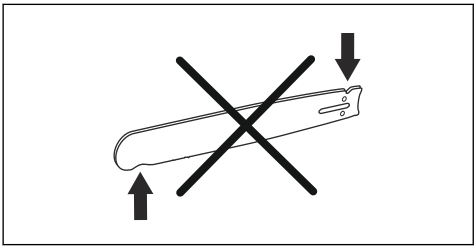
3. Curățați canelura din șina de ghidare.



4. Verificați dacă există uzură pe canelura din șina de ghidaj. Înlocuiți șina de ghidare, dacă este necesar.



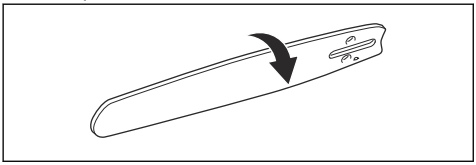
5. Verificați dacă vârful șinei de ghidaj este rugos sau foarte uzat.



6. Asigurați-vă că roata de lanț de la vârful șinei se rotește liber și că orificiul de ungere din roata de lanț de la vârful șinei nu este blocat. Curățați și ungeți, dacă este necesar.



7. Rotiți șina de ghidaj zilnic pentru a extinde ciclul său de viață.



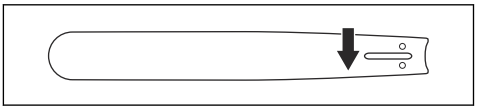
## Pentru ascuțirea lanțului de ferăstrău

### Informații despre șina de ghidaj și lanțul de ferăstrău

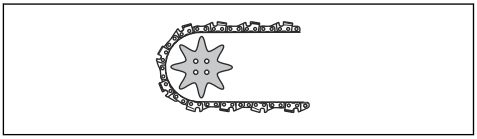
**AVERTISMENT:** Purtați mănuși de protecție atunci când utilizați sau efectuați întreținerea lanțului de ferăstrău. Un lanț de ferăstrău care nu se mișcă poate provoca de asemenea leziuni.

Înlocuiți o șină de ghidare sau un lanț de ferăstrău uzat sau deteriorat cu combinația de șină de ghidare sau lanț de ferăstrău recomandată de Husqvarna. Acest lucru este necesar pentru a menține funcțiile de siguranță a produsului. Consultați *Accesorii la pagina 26* pentru o listă de combinații de șină și lanț de schimb pe care vi le recomandăm.

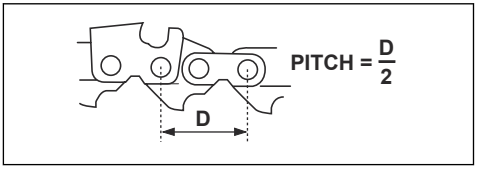
- Lungimea șinei de ghidare, in/cm. Informații despre lungimea șinei de ghidare se regăsesc de obicei pe capătul din spate al șinei de ghidare.



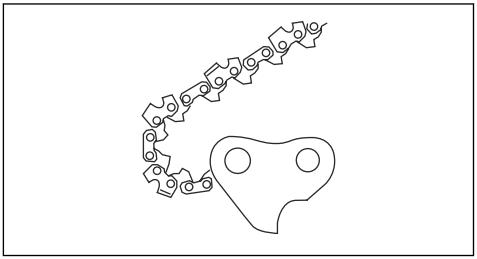
- Număr de dinți pe roata de lanț de la vârful șinei (T).



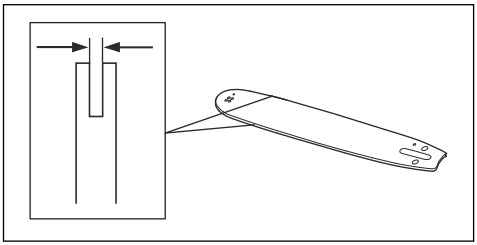
- Pasul lanțului, in. Distanța dintre zalelor de ghidare ale lanțului de ferăstrău trebuie să corespundă distanței dinților de pe roata de lanț de la vârful șinei și de pe roata de antrenare.



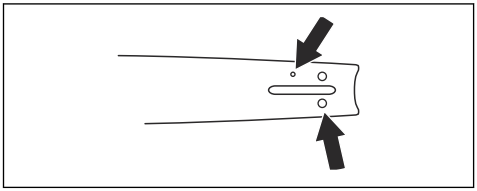

- Numărul de zale de ghidare. Numărul de zale de ghidare este stabilit de tipul șinei de ghidare.



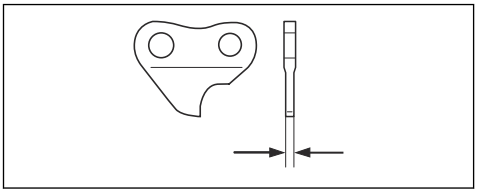
- Lățimea canelurii șinei, in/mm. Lățimea canelurii din șina de ghidare trebuie să fie identică cu lățimea zalelor de ghidare ale lanțului.



- Orificiul uleiului pentru lanț și orificiul pentru întinzătorul de lanț. Șina de ghidaj trebuie să corespundă produsului.



- Lățimea zalei de ghidare, mm/in.

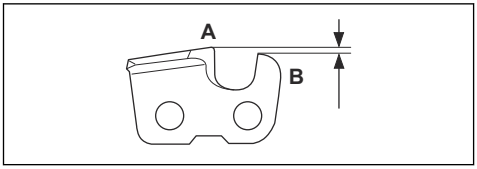


## Informații generale despre modul de ascuțire a frezelor

Nu utilizați un lanț de ferăstrău tocit. Dacă lanțul de ferăstrău este tocit, trebuie să aplicați mai multă presiune pentru a împinge șina de ghidaj prin lemn. Dacă lanțul de ferăstrău este foarte tocit, nu vor exista așchii de lemn, ci doar dar rumeguș.

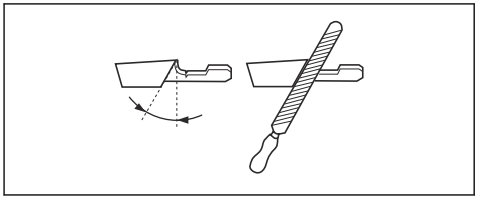
Un lanț de ferăstrău ascuțit pătrunde în lemn, iar așchiile de lemn devin lungi și groase.

Dintele de tăiere (A) și calibrorul de adâncime (B) formează împreună partea de tăiere a lanțului de ferăstrău, freza. Diferența de înălțime dintre cei doi indică adâncimea de debitare (setarea calibrorului de adâncime).

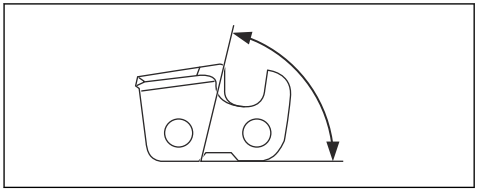



Când ascuțiți freza, luați în considerare următoarele:

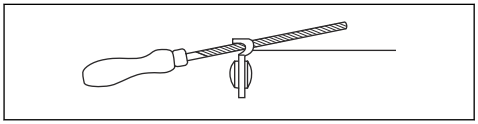
- Unghiul de ascuțire.



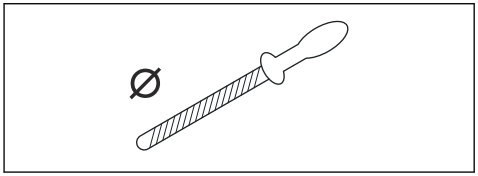
- Unghiul de tăiere.



- Poziția pilei.



- Diametrul pilei rotunde.

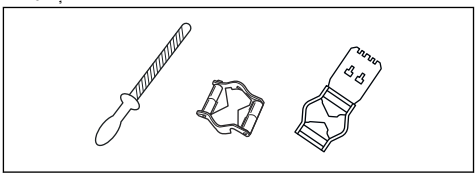


Este dificil să ascuțiți corect un lanț de ferăstrău fără echipamentul corespunzător. Utilizați matrița Husqvarna. Acest lucru vă va ajuta să mențineți performanțele de tăiere maxime.

**Nota:** Consultați *Pentru ascuțirea frezelor la pagina 21* pentru informații despre ascuțirea lanțului de ferăstrău.

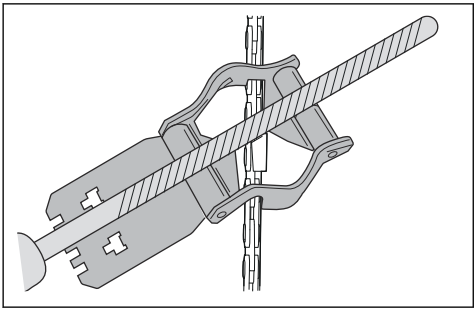
## Pentru ascuțirea frezelor

1. Utilizați o pilă rotundă și o matriță pentru a ascuți dinții.



**Nota:** Consultați *Accesorii la pagina 26* pentru informații despre pila și matrița Husqvarna recomandate pentru lanțul dvs. de ferăstrău.

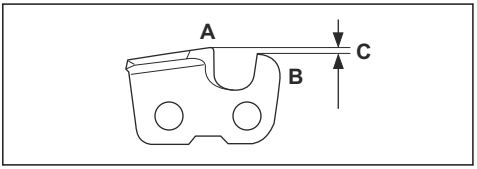
2. Aplicați matrița corect pe freză. Consultați instrucțiunea furnizată împreună cu matrița.
3. Deplasați pila din partea interioară a dinților de tăiere și în exterior. Reduceți presiunea la mișcarea de tragere.



4. Îndepărtați materialul de pe o latură a tuturor dinților.
5. Întoarceți produsul invers și îndepărtați materialul de pe cealaltă latură.
6. Asigurați-vă că toți dinții au aceeași lungime.

## Informații generale despre modul de fixare a setării calibrorului de adâncime

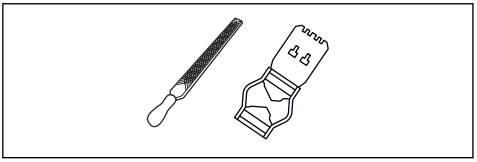
Setarea calibrorului de adâncime (C) scade atunci când ascuțiți dintele de tăiere (A). Pentru a menține performanța de tăiere maximă trebuie să îndepărtați pilitura de pe calibrorul de adâncime (B) pentru a primi setarea recomandată a calibrorului de adâncime. Consultați *Date tehnice la pagina 25* pentru instrucțiuni despre cum să primiți setarea corectă a calibrorului de adâncime pentru lanțul dvs. de ferăstrău.




## Pentru a regla setarea calibrării adâncimii

Înainte de a calibra adâncimea sau de a ascuți dinții de tăiere, consultați *Pentru ascuțirea frezelor la pagina 21*, pentru instrucțiuni. Vă recomandăm să calibrați adâncimea după fiecare a treia operație în care ascuțiți dinții de tăiere.

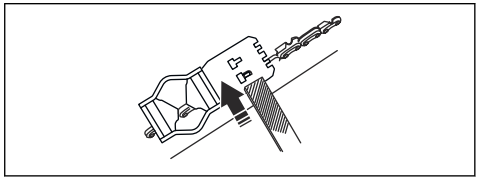
Vă recomandăm să utilizați dispozitivul nostru de calibrare a adâncimii pentru a primi setarea și angrenajul corecte pentru calibrarea adâncimii.



1. Utilizați o pilă plată și un dispozitiv de calibrare a adâncimii pentru a regla calibrarea adâncimii. Utilizați numai dispozitivul nostru de calibrare a adâncimii Husqvarna pentru a obține setarea și angrenajul corecte pentru calibrarea adâncimii.
2. Puneți dispozitivul de calibrare a adâncimii pe lanțul de ferăstrău.

**Nota:** Consultați pachetul dispozitivului de calibrare a adâncimii pentru mai multe informații despre modul de utilizare a dispozitivului.

3. Folosiți pila plată pentru a îndepărta partea calibrului de adâncime care se extinde prin dispozitivul de calibrare a adâncimii.

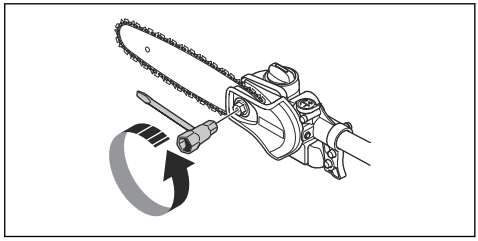


## Pentru întinderea lanțului

**AVERTISMENT:** Un lanț de ferăstrău cu o întindere incorectă poate sări de pe șina de ghidare și poate cauza vătămări corporale grave sau deces.

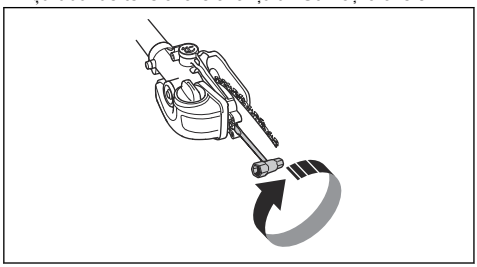
Un lanț de ferăstrău devine mai lung când îl utilizați. Reglați periodic lanțul de ferăstrău.

1. Slăbiți piulițele de fixare a șinei care susțin capacul ambreiajului/frâna de lanț. Utilizați o cheie.

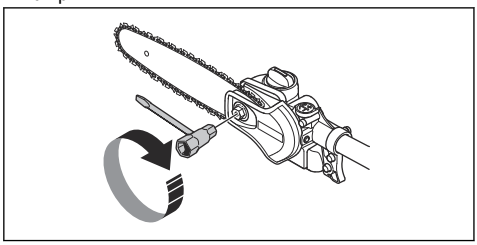


2. Apoi strângeți manual piulițele de fixare a șinei, cât mai mult posibil.

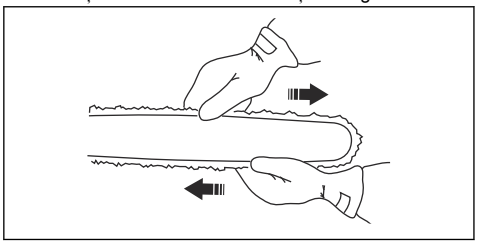
3. Ridicați partea din față a șinei de ghidaj și rotiți șurubul de tensionare a lanțului. Utilizați o cheie.



4. Strângeți lanțul de ferăstrău până când este strâns pe șina de ghidare, dar se poate deplasa, totuși, cu ușurință.
5. Strângeți piulițele de fixare a șinei utilizând cheia și ridicați partea din față a șinei de ghidare în același timp.

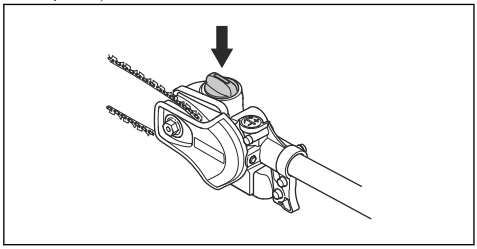


6. Asigurați-vă că puteți roti liber lanțul de ferăstrău cu mâna și că acesta nu atârnă de șina de ghidare.



## Pentru umplerea cu ulei pentru lanț

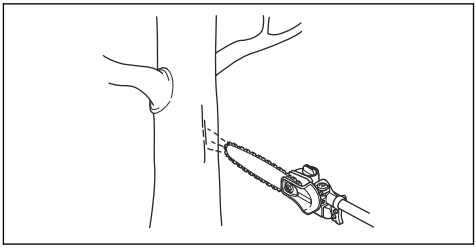
1. Deschideți capacul pentru ulei din partea de sus a capului șinei.



2. Umpleți cu ulei Husqvarna pentru lanțul de ferăstrău.
3. Atașați capacul la loc.

## Pentru verificarea ungerii lanțului

1. Verificați ungerea lanțului de fiecare dată când alimentați cu carburant. Îndreptați vârful șinei spre o suprafață de culoare deschisă aflată la aproximativ 20 cm (8 inch) distanță. După 1 minut de funcționare la 75% din accelerație, ar trebui să vedeți o linie distinctă de ulei pe suprafața deschisă la culoare.



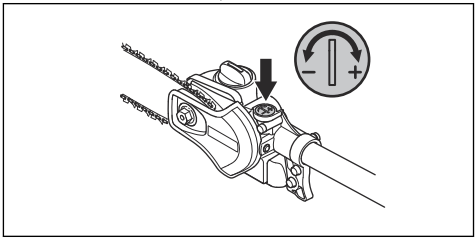
2. Dacă nu este efectuată corect ungerea lanțului de ferăstrău, verificați șina de ghidare. Consultați *Pentru a verifica șina de ghidaj la pagina 19* pentru instrucțiuni. Adresați-vă reprezentatului de service dacă pașii de întreținere nu dau rezultate.

## Pentru reglarea ungerii lanțului

**AVERTISMENT:** Opriți motorul înainte de a efectua reglaje la pompa de ulei.

Rotiți șurubul de reglare pentru pompa de ulei. Folosiți o șurubelniță sau o cheie combinată.

- Rotiți șurubul de reglare în sensul acelor de ceasornic pentru a crește debitul de ulei.




- Rotiți șurubul de reglare în sensul invers acelor de ceasornic pentru a reduce debitul de ulei.

# Depanarea

## Motorul nu pornește

| Verificați | Cauza posibilă | Procedură |
|---|---|---|
| Comutator de oprire. | Comutatorul de oprire este în poziția oprit. | Înlocuirea comutatorului de oprire trebuie efectuată de către un agent de service autorizat. |
| Rezervor de carburant. | Tip de carburant incorect. | Goliți rezervorul de carburant și umpleți cu carburantul corect. |
| Bujia și cilindrul. | Bujia este murdară sau udă. | Asigurați-vă că bujia este uscată și curată. |
| | Distanța dintre electrozii bujiei este incorectă. | Curățați bujia. Asigurați-vă că distanța dintre electrozi este corectă, consultați *Date tehnice la pagina 25*. Asigurați-vă că bujia este prevăzută cu un descărcător. |
| | Bujia este slăbită. | Strângeți bujia. |
| | Motorul este înecat din cauza pornirilor repetate cu șocul acționat complet după aprindere. | Demontați și curățați bujia. Așezați produsul pe o parte cu orificiul bujiei la distanță de dvs. Trageți mânerul pentru șnurul de pornire de 6-8 ori. Asamblați bujia și porniți produsul. Consultați *Pornirea produsului la pagina 15*. |

## Motorul pornește, dar se oprește din nou

| Verificați | Cauza posibilă | Procedură |
|---|---|---|
| Rezervor de carburant | Tip de carburant incorect. | Goliți rezervorul de carburant și umpleți-l cu carburantul corect. |
| Filtru de aer | Filtrul de aer este înfundat. | Curățați filtrul de aer. |

# Transportul, depozitarea și eliminarea

## Transportul și depozitarea

- Pentru depozitarea și transportul produsului și a carburantului, asigurați-vă că nu există scurgeri și gaze. Scânteile sau flăcările deschise, de exemplu cele provenite de la dispozitive sau boilere electrice, pot cauza un incendiu.
- Utilizați întotdeauna recipiente omologate pentru depozitarea și transportarea combustibilului.
- Goliți rezervorul de carburant și cel de ulei pentru lanț înainte de transport sau de depozitarea pe termen lung. Eliminați carburantul și uleiul pentru lanț într-o locație de eliminare autorizată.
- Utilizați apărătoarea de transport pe produs pentru a preveni accidentarea sau deteriorarea produsului. Un lanț de ferăstrău care nu se mișcă poate provoca de asemenea vătămări corporale grave.
- Scoateți pipa bujiei din bujie.
- Fixați foarte bine produsul în timpul transportului.

## Pregătirea produsului pentru depozitarea pe termen lung

1. Opriți produsul și lăsați-l să se răcească înainte de a-l dezasambla.
2. Dezasamblați și curățați lanțul de ferăstrău și canelura din șina de ghidare.



**ATENȚIE:** Dacă lanțul de ferăstrău și șina de ghidare nu sunt curățate, pot deveni rigide sau se pot bloca.

3. Montați apărătoarea de transport.
4. Curățați produsul. Consultați *Întreținerea la pagina 16* pentru instrucțiuni.
5. Efectuați un service complet al produsului.

# Date tehnice

## Date tehnice

| | **525PT5S** |
|---|---|
| **Motor** | |
| Cilindree, $cm^3$ | 25,4 |
| Alezajul cilindrului, mm | 34 |
| Cursă, mm | 28 |
| Turația max. recomandată, rot/min | 11000-12000 |
| Turație de mers în gol, rot/min | 2800-3000 |
| Putere max. de ieșire a motorului, conf. ISO 8893, kW/rpm | 1,0/8500 |
| Amortizor de zgomot al convertorului catalitic | Da |
| Sistem de aprindere controlat de viteză | Da |
| **Sistem de aprindere** | |
| Bujie | NGK BPMR8Y |
| Distanță între electrozi, mm | 0,5 |
| **Carburant și sistem de ungere** | |
| Capacitatea rezervorului de carburant, litri/$cm^3$ | 0,5/500 |
| Capacitatea rezervorului de ulei, litri/$cm^3$ | 0,14/140 |
| **Greutate** | |
| Fără carburant, accesoriu de tăiere și apărătoare, kg | 7 |
| **Emisii de zgomot** [1] | |
| Nivel de putere a zgomotului, măsurat conform ISO 22868, dB (A) | 107 |
| **Niveluri de zgomot** [2] | |

[1] Datele raportate pentru nivelul zgomotului de ieșire prezintă o dispersie tipică (abatere standard) de 2 dB (A).
[2] Datele raportate pentru nivelul echivalent de presiune a zgomotului pentru produs prezintă o dispersie statistică tipică (abatere standard) de 1 dB (A).

| | 525PT5S |
|---|---|
| Nivel de presiune a zgomotului echivalent pentru urechile operatorului măsurat conform ISO 22868, dB(A): | |
| Dotat cu accesoriu omologat (original) | 89 |
| **Niveluri de vibrații** [3] | |
| Nivelurile de vibrații la mânere, măsurate în conformitate cu ISO 22867, $m/s^2$: | |
| Mânere față/spate scurte pentru arbore | 6,3/5,3 |
| Mânere față/spate extinse pentru arbore | 4,1/6,7 |

# Accesorii

## Combinații de șină de ghidaj și lanț de ferăstrău

Combinație recomandată de șină de ghidaj și lanț de ferăstrău.

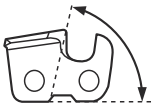
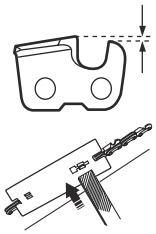
**Nota:** Această șină de ghidaj se abate de la standardul Husqvarna și trebuie să fie de tipul A318 pentru a se potrivi cu produsul.

| **Șină de ghidaj** | | | **Lanț de ferăstrău** | |
|---|---|---|---|---|
| **Lungime, in/cm** | **Pas, in** | **Matriță, in/mm** | **Tip** | **Lungime, zale de ghidaj, nr.** |
| 10/25 | 1/4 | 0,050/1,3 | Husqvarna H00 | 58 |
| 12/31 | | | | 64 |

## Echipamente de ascuțire și unghiuri de ascuțire

Cu ajutorul matriței Husqvarna veți obține unghiurile de ascuțire corecte. Vă recomandăm să utilizați întotdeauna o matriță Husqvarna pentru a reascuți lanțul de ferăstrău. Numerele de catalog sunt indicate în tabelul de mai jos.

Dacă nu știți cu ce lanț de ferăstrău este dotat produsul dvs., apelați la reprezentantul dvs. de service.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
|  |  |  |  |  |  |
| H00 | 5/32 in. / 4 mm | 85° | 30° | 0,025 in. / 0,65 mm | 580 68 74-01 |

[3] Datele raportate pentru nivelul echivalent de vibrații includ o dispersie statistică tipică (abatere standard) de 1 $m/s^2$.

# Declarație de conformitate

## Declarație de conformitate UE

Noi, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Suedia, tel.: +46-36-146500, declarăm pe propria răspundere, că produsul:

| | |
|---|---|
| **Descriere** | Motoferăstrău pentru elagaj |
| **Marcă** | Husqvarna |
| **Tip/Model** | 525PT5S |
| **Identificare** | Numerele de serie începând cu 2022 |

respectă în totalitate următoarele directive și reglementări UE:

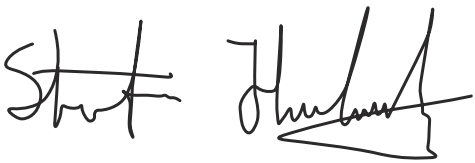
| **Reglementare** | **Descriere** |
|---|---|
| 2006/42/CE | „privind echipamentele tehnice” |
| 2014/30/UE | „privind compatibilitatea electromagnetică” |
| 2011/65/UE | „privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice” |

și că au fost aplicate următoarele standarde și/sau specificații tehnice: EN ISO 12100:2010, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018, EN ISO 11680-1:2011.

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden a efectuat examinarea de tip CE în conformitate cu articolul 12, punctul 3b, anexa IX din directiva privind echipamentele tehnice (2006/42/CE).

Număr certificat: 0404/15/2439

Huskvarna, 2022-03-18



Stefan Holmberg, Director de cercetare și dezvoltare, Departamentul de gestionare a tehnologiei, Husqvarna AB

Responsabil pentru documentația tehnică

CE

Husqvarna®

**www.husqvarna.com**

Instrucțiuni inițiale




1143381-62



2022-11-04